

**BO
ZAR**



BELGIAN
NATIONAL ORCHESTRA

MUSIC

CENTRE FOR FINE ARTS
BRUSSELS

BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA

27 MAY '18

XIAN ZHANG,
LEIDING · DIRECTION
BERTRAND CHAMAYOU,
PIANO

GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF ·
GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF

“In my view, the composer, just as the poet, the sculptor or the painter, is in duty bound to serve Man, the people. He must beautify human life and defend it. He must be a citizen first and foremost, so that his art might consciously extol human life and lead man to a radiant future. Such is the immutable code of art as I see it.”

“In mijn ogen is de componist net als de dichter, de beeldhouwer of de schilder verplicht de Mens te dienen, het volk. Hij moet het mensenleven mooier maken en het verdedigen. Hij moet in de eerste plaats een burger zijn, opdat zijn kunst bewust het mensenleven verheerlijkt en de mens naar een stralende toekomst leidt. Dit is in mijn ogen de onveranderlijke regel van kunst.”

« À mon avis, le compositeur, tout comme le poète, le sculpteur ou le peintre, a le devoir de servir l’Homme, le peuple. Il doit embellir la vie humaine et la défendre. Il doit d’abord être un citoyen, afin que son art exalte consciemment la vie humaine et conduise l’homme à un avenir rayonnant. Tel est le code immuable de l’art tel que je le vois. »

Sergei Prokofiev

Programma · Programme, p. 2
Toelichting, p. 3
Clé d’écoute, p. 6
Biografieën · Biographies, p. 9

BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA

IAN ZHANG, leiding · direction
BERTRAND CHAMAYOU, piano

SERGEI PROKOFIEV

1891-1953

Symfonie nr. 1, in D, "Klassieke" · Symphonie n° 1, en ré majeur, « Classique », op. 25 (1917)

- Allegro
- Larghetto
- Gavotta: Non troppo allegro
- Finale: Molto vivace

LUDWIG VAN BEETHOVEN

1770-1827

Concerto voor piano en orkest nr. 4, in G · Concerto pour piano et orchestre n° 4, en sol majeur, op. 58 (1802-1806)

- Allegro moderato
- Andante con moto
- Rondo vivace

pauze · pause

SERGEI PROKOFIEV

Symfonie nr. 6, in es · Symphonie n° 6, en mi bémol mineur, op. 111 (1945-47)

- Allegro moderato
- Largo
- Vivace

16:50

einde van het concert · fin du concert

Steun · Soutien



Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch urwerk uit in hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.
Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer.

SERGEJ PROKOFJEV

Symfonie nr. 1, in D, "Klassieke", op. 25
Symfonie nr. 6, in es, op. 111

Prokofjev schreef zijn *Klassieke symfonie* tegelijkertijd met zijn *Eerste vioolconcerto*, nl. in de zomer van 1917. Aanvankelijk was het zijn bedoeling om "een componeeroefening zonder piano" te maken, maar uiteindelijk wilde hij het evenwicht en de geest van Haydn weer ophalen, met de typische orkestbezetting van een symfonie uit de achttiende eeuw. Prokofjev koos zelf voor de titel 'Klassieke', zowel om de conservatieve kritiek uit te dagen als in de hoop dat het werk een echte klassieker van het repertoire zou worden. Het onmiddellijke internationale succes waarop Prokofjev zozeer gehoopt had, bleef niet uit: dit had alles te maken met het modernisme van een dergelijk werk in die periode, met de mengeling in de schriftuur van verwijzingen naar de klassieke helderheid en moderne elementen. De symfonie werd onder leiding van de componist gecreëerd in Petrograd op 21 april 1918.

Zoals het hoort, bestaat de symfonie uit vier delen. Ze begint met een *Allegro* in de traditionele sonatevorm, met achtereenvolgens twee thema's. En toch is er geen twijfel mogelijk dat het hier gaat om de schriftuur van een 20e-eeuwse componist: bepaalde harmonieën, bepaalde trekken in de orkestratie en de ritmische vitaliteit die zo kenmerkend zijn voor Prokofjev, zijn duidelijk aanwezig. Ondanks de aanduiding *Larghetto*, lijkt het tweede deel volledig op een menuet: daarvoor zorgen het ritme, het tempo en de maatsoort. Ook de vorm, met de afwisseling van een 'trio', doet aan deze dansvorm denken. Het derde deel is het beroemdste uit dit werk: het is een *Gavotte*, een dans die Prokofjev

bijzonder waardeerde omdat van zijn ritmische precisie. Deze *Gavotte* werd reeds vanaf 1916 gecomponeerd, dus iets voor de rest van de symfonie. Prokofjev gebruikt opnieuw deze dans in *Romeo en Julia*, waar hij hem verder ontwikkelt. In de *Finale*, een rondosonatevorm, keren we terug tot de beziling en de vrolijke opwinding die de geest en het karakter van het eerste deel uitmaken. Het derde thema van deze finale is het meest karakteristieke en herinnert aan de Russische volksmuziek.

Om de omstandigheden te begrijpen waarin Prokofjev zijn *Zesde symfonie* componeerde, moet je terugkeren naar de dagen die volgden op de triomfantelijke première van zijn *Vijfde symfonie*, op 13 januari 1945. In die tussentijd had Prokofjev inderdaad een val gemaakt, die zijn gezondheid voor altijd zou beïnvloeden. Hoewel de dokters hem platte rust voorschreven, wierp hij zich met volle overgave op het componeren van een nieuwe symfonie. Achttien maanden later – de partitue was bijna afgewerkt – stapelden nieuwe wolken zich op aan de horizon. Een jaar nadat Stalins rechterhand Andrej Zjdanov aanvalen lanceerde op theater, literatuur en film, dreigde hij ermee ook de muziek te viseren. Tegen alle verwachtingen in werd de tragische toon van de *Zesde symfonie* bij zijn creatie op 11 oktober 1947 gezien als een verdedigbaar eerbetoon aan de oorlog, vol van "de creatieve geest van het sovjet-humanisme". Toch kon dit werk in 1948 niet ontsnappen aan een stortvloed van instructies. Ze werd zelfs ingedeeld in de categorie "abnormal, weerzinwekkend en pathologisch".

De *Zesde symfonie* wordt slechts zelden uitgevoerd, mogelijk omdat van de complexe muziektaal. De componist beschreef de drie delen

als volgt: "De eerste beweging heeft een gejaagd karakter en klinkt soms lyrisch, dan weer ruw; het *Largo* is serener en zangeriger; de finale is snel, in een grote tertstoomaard geschreven en kan vergeleken worden met de *Vijfde symfonie*, al weerklinken er herinneringen aan het eerste deel." Het 'lijden' is het centrale thema van de symfonie. Het onderliggende humanisme lijkt geïnspireerd op de verzen van Dante, die tijdens de laatste jaren van het stalinisme vaak geciteerd werd door de Russen: "Er is geen groter lijden dan de herinnering aan dagen van geluk in tijden van ellende."

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Concerto voor piano en orkest nr. 4, in
G, op. 58

Het *Vierde pianoconcerto in G, op. 58* heeft een lange ontstaansgeschiedenis. De eerste schetsen dateren uit 1802-1803, ten tijde van de compositie van de *Heroïsche symfonie*, maar het concerto werd pas echt aangevat vanaf 1805, terzelfder tijd als *Leonore* (dat later *Fidelio* zou worden) en de *Vijfde symfonie*. Het concerto werd in de loop van het jaar 1806 afgewerkt; in maart 1807 werd het voor het eerst opgevoerd in gesloten kring in het kasteel van prins Lobkowitz, samen met de *Vierde symfonie* en de *Ouverture Coriolanus*. De publieke première had plaats op 22 december 1808, tijdens een marathonconcert waarop ook de *Vijfde* en de *Zesde symfonie*, alsook de *Fantasie voor piano, koor en orkest, op. 80* voor het eerst te horen waren. Het was de tweede en laatste keer dat dit concerto tijdens Beethovens leven in Wenen werd gespeeld; het was ook

de laatste maal dat hij een concerto in het publiek speelde, gezien zijn toenemende doofheid.

Het eerste van de drie delen, *Allegro moderato*, opent met vijf maten van de piano solo waarin het hoofdthema met een extreme eenvoud wordt uiteengezet. Men kan zich de verwondering van het toenmalige publiek inbeelden bij het aanhoren van deze weinig gangbare maar werkelijk vernieuwende praktijk. Qua vorm heeft het stuk weliswaar geen andere verrassingen in petto: het gaat immers om een traditionele sonatevorm, zoals in alle concerti van toen. Toch is de toon van dit deel eerder ongewoon. De afwezigheid van trompetten en pauken, die pas in het finale *Rondo vivace* opduiken, alsook de relatieve matiging van het tempo, de lyriek van de thema's die eindeloos gevareerd worden in de motivische uitwisselingen tussen de solist en de verschillende groepen in het orkest, dit alles verleent aan dit deel een poëtische warmte en een intimistisch karakter die het hele concerto kenmerken. Nochtans mag de schijnbare zachtheid van dit deel de onderliggende strijd tussen de piano en het orkest niet verhullen.

Het tweede deel, *Andante con moto*, is uniek en heeft in het symfonische oeuvre van Beethoven zijn gelijke niet. Van alle trage delen in zijn concerti is dit tegelijk het kortste en het meest dramatische. Het heeft dan ook tot talrijke literaire interpretaties geleid (Liszt zag er de uitbeelding in van de legende van Orpheus, die de wateren van de Styx tot bedaren brengt), die echter alle ongegrond zijn. De vorm is volledig vrij en origineel: Beethoven stelt hier twee thema's tegenover elkaar, in de sterkste betekenis van het woord. Het ene, wrang en gebiedend, wordt

gespeeld door het orkest dat tot de strijkers unisono herleid is, terwijl het andere, teder en smekend, op delicate wijze door de piano geharmoniseerd wordt. Na een herneming van beide thema's begint er een strenge dialoog die nog steeds in de sfeer van heftige tegenstelling baadt, zoals in het begin. Toch ontstaat er geleidelijk aan een zekere ontspanning, die op de confrontatie volgt. De piano besluit op verfijnde wijze boven een aangehouden toon van het ganse orkest. Vermelden in verband met dit deel de nieuwe betekenis die Beethoven aan de stilte verleent, die even veelzeggend is als de muziek zelf. Het geniale bestaat hierin, dat hij de opbouw van de muziek zijn gang laat gaan, zonder bepaalde vormvereisten, alsof we te maken hebben met een instrumentaal recitatief waarin enkel de emotionele inhoud zijn stempel drukt op het muzikale parcours.

Het finale *Rondo vivace* volgt zonder onderbreking op het vorige deel. Het heeft een briljant karakter, wat nog versterkt wordt door de aanwezigheid van trompetten en pauken, en is in een onregelmatige rondo-sonatevorm geschreven: één enkel couplet wisselt af met variaties en ontwikkelingen van het thema, dat dienstdoet als refrein; bovendien is de reëxpositie zeer verschillend van de expositie. Het einde van dit deel wordt gekenmerkt door een tempowisseling, om te besluiten in een uitgelaten presto.

Net als het *Derde* of het *Vijfde pianoconcerto* gaat het hier om een meesterwerk, maar dan zonder de sombere passie van het *Derde* of de schittering van het *Vijfde concerto*. In dit concerto bereikt Beethoven het hoogtepunt van zijn streven naar het overschrijden van de grenzen van het genre; reeds het voorgaande concerto

was daarop gericht. Onder een klassiek uiterlijk gaat een grote vormelijke durf schuil; het concerto lijkt voor onze ogen te worden geïmproviseerd, alsof de pianoklanken uit het niets worden geschapen, dit alles met een grootste gemak en met een vrijheid van toon en een frisheid van concept die zelfs Mozart niet vaak wist te bereiken.

SERGEI PROKOFIEV
**Symphonie n° 1, en ré majeur,
 « Classique », op. 25**
**Symphonie n° 6, en mi bémol mineur,
 op. 111**

Sergueï Prokofiev (1891-1953) partage avec Mozart un génie étonnamment précoce. Il est déjà l'auteur de quatre opéras, de deux sonates et d'une symphonie lorsqu'il entre à l'âge de quatorze ans au Conservatoire de Saint-Pétersbourg. Sa formation auprès de maîtres tels que Rimski-Korsakov (orchestration) ou Tcherepnine (direction d'orchestre) couvre de nombreux domaines, dont le piano et la composition. Très tôt marqué par la musique de compositeurs occidentaux dont Claude Debussy ou Richard Strauss, Prokofiev développe dès ses premières œuvres une esthétique personnelle aux influences multiples. L'héritage académique cède bientôt le pas à un langage résolument novateur en résonance avec les courants symboliste et futuriste en plein essor à cette époque. « Pris par surprise » par la révolution d'octobre 1917, le compositeur se résout à l'exil et s'embarque pour les États-Unis où il parvient en septembre 1918. Déçu par des conditions de travail bien en deçà de celles escomptées, Prokofiev établit ses quartiers en Europe au début de 1922. Séjournant d'abord en Allemagne puis à Paris, il renoue dès 1927 des contacts de plus en plus étroits avec l'Union Soviétique.

Après quinze ans d'exil, Prokofiev regagne sa terre natale à l'été 1936. Son style très personnel développé dans la première partie de sa carrière s'adapte rapidement à l'idéal de « réalisme social » imposé par le régime : seules deux des œuvres composées la première année du retour en Russie seront dénuées de tout contenu

politique. Sa musique se caractérise alors par le recours au folklore, à des textes patriotiques et de manière générale à un langage où la tonalité reprend peu à peu ses droits. Son œuvre de propagande ne l'empêche cependant pas de composer de la musique plus personnelle, dont « les distorsions formelles et les tendances anti-démocratiques » lui vaudront dès 1948 les foudres du régime. Rendu coupable de « dissémination de l'atonalité », Prokofiev n'eut d'autre choix que de se plier aux dictats de la hiérarchie. Il meurt le 5 mars 1953, à quelques heures d'intervalle de Staline...

La *Symphonie n° 1 « Classique »* est achevée en 1917. Elle sera créée à Saint-Pétersbourg – alors appelée Petrograd – en avril 1918, peu avant le départ en exil. Prokofiev est considéré à la fin de sa première période créatrice comme un compositeur d'avant-garde : son originalité harmonique et rythmique, son langage percussif, son prodigieux sens mélodique et son goût du fantasque donnent à sa musique une « griffe » tout à fait spécifique. La *Symphonie n° 1* sera dès lors ressentie comme une véritable provocation : composée « dans le style de Haydn », elle met en scène un orchestre à l'effectif hérité tout droit du XVIII^e siècle. Clarté de la structure, prédominance de la mélodie et fraîcheur de l'écriture rythmique caractérisent cette œuvre qui n'a rien du simple exercice de style. Il faut au contraire y voir une manifestation sincère de l'admiration de Prokofiev pour la rigueur et le sens de la forme des compositeurs classiques.

De nombreux éléments rappellent qu'il s'agit pourtant bien d'une œuvre composée au XX^e siècle. Il y a tout d'abord l'effervescence caractéristique du style de Prokofiev qui marque les deux mouvements

extrêmes. La forme-sonate de l'*Allegro* initial ou le rondo-sonate du *Finale* servent en réalité de cadre formel à l'écriture harmonique novatrice de Prokofiev, faite de juxtapositions et d'enchaînements surprenants. Si le *Larghetto* évoque clairement le menuet classique, c'est cependant la *Gavotte* qui résume le mieux l'esprit de cette contribution teintée d'humour au style viennois. Composée avant les autres mouvements, elle arbore une forme (ABA) et une carrure rythmique typiques qui contrastent nettement avec le matériau harmonique plein d'audaces et une orchestration des plus créatives.

Ses *Symphonies* se succèdent. Pour comprendre les conditions dans lesquelles il écrit sa *Sixième Symphonie*, il faut se reporter aux quelques jours qui suivent la création triomphale de sa *Cinquième Symphonie*, le 13 janvier 1945. En effet, c'est à cette époque que Prokofiev fait une chute qui fragilisera à jamais sa santé. Malgré la prescription de repos absolu faite par les médecins, il se lance durant l'été à corps perdu dans l'écriture d'une nouvelle symphonie. Dix-huit mois plus tard, alors que la partition est presque achevée, de nouveaux nuages s'amassent à l'horizon : un an après avoir lancé des attaques contre le théâtre, la littérature et le cinéma, Andreï Iordanov, le bras droit de Staline, menace à présent de prendre pour nouvelle cible la musique. Contre toute attente, le ton tragique de la *Sixième Symphonie* est d'abord perçu, au moment de sa création le 11 octobre 1947, comme un hommage de guerre justifiable, plein de « l'esprit créatif de l'humanisme soviétique ». Cependant, l'œuvre n'échappera pas à la terrible avalanche de prescriptions de 1948, se voyant même classée dans le domaine de tout ce qui est « anormal, répugnant et pathologique ».

Peut-être en raison de sa relative complexité de langage, la *Sixième Symphonie* n'est que rarement exécutée. Voici comment le compositeur en décrivait les trois parties : « Le premier mouvement est d'un caractère agité, tantôt lyrique, tantôt rude ; le *Largo* est plus serein et chantant ; le finale est rapide, en mode majeur, et pourrait se comparer à la *Cinquième Symphonie* s'il n'y avait les rudes échos de la première partie. » Si la souffrance constitue l'axe central de la symphonie, l'humanisme qui la sous-tend semble avoir été inspiré par les vers de Dante si souvent cités par les Russes au cours des dernières années du stalinisme : « Il n'est pas de douleur plus grande que de se souvenir des jours de bonheur dans la misère. »

LUDWIG VAN BEETHOVEN
**Concerto pour piano et orchestre n° 4
 en sol majeur, op. 58**

Le *Quatrième Concerto pour piano en sol majeur* connaît une longue gestation : esquissé dès 1802-1803, lors de la composition de la *Symphonie Héroïque*, il fut réellement entrepris dès 1805, en même temps que *Léonore* (qui deviendra plus tard *Fidelio*) et la *Cinquième Symphonie*. Achevé durant le courant de l'année 1806, il fut d'abord donné en privé au palais du prince Lobkowitz en mars 1807, en même temps que la *Quatrième Symphonie* et que l'ouverture *Coriolan*. La création publique eut lieu le 22 décembre 1808, pendant un concert fleuve comprenant en outre la création des *Cinquième* et *Sixième Symphonies* et de la *Fantaisie pour piano, chœur et orchestre*. C'était la seconde et dernière fois que ce concerto était joué à Vienne du vivant

de Beethoven ; c'était aussi la dernière fois qu'il jouait un concerto en public, en raison de sa surdité croissante.

Le premier des trois mouvements, *Allegro moderato*, s'ouvre d'emblée sur cinq mesures de piano seul qui exposent le thème principal avec une extrême simplicité. On imagine sans peine l'étonnement des auditeurs de l'époque face à une pratique aussi peu conventionnelle, mais véritablement innovante. Si la forme ne réserve pas d'autre surprise - c'est une forme-sonate traditionnelle, comme dans tous les concertos de l'époque -, le ton de ce mouvement est plus inhabituel. L'absence des trompettes et des timbales, qui n'apparaîtront que dans le rondo final, la relative retenue du tempo, le lyrisme des thèmes, infiniment variés dans les échanges motiviques entre le soliste et les différents groupes de l'orchestre, donnent à ce mouvement une chaleur poétique et un caractère intimiste qui n'appartiennent qu'à ce concerto.

Le deuxième mouvement, *Andante con moto*, est tout à fait unique, sans équivalent dans l'œuvre symphonique de Beethoven. À la fois le plus court et le plus dramatique des mouvements lents de tous les concertos beethovéniens, il a suscité nombre d'interprétations littéraires (Liszt y voyait l'illustration de la légende d'Orphée apaisant les eaux du Styx), toutes sans fondement. La forme est tout à fait libre et originale : Beethoven oppose ici, au sens le plus fort du terme, deux thèmes, l'un âpre et impérieux joué par l'orchestre réduit aux seules cordes à l'unisson, l'autre tendre et suppliant délicatement harmonisé par le piano. Après une reprise de ces deux thèmes s'engage un

dialogue serré, toujours dans le climat d'opposition violente du début. Peu à peu, cependant, une détente s'instaure, succédant à l'affrontement. Le piano conclut dans une infinie délicatesse sur une tenue de tout l'orchestre. Dans tout ce mouvement, il faut noter la dimension, nouvelle pour l'époque, que Beethoven donne au silence, aussi éloquent que la musique elle-même. Son génie est d'avoir laissé la musique se construire sans contrainte de forme, comme si nous avions affaire à un récitatif instrumental où seul le contenu émotionnel imprime sa marque sur le parcours musical.

Le final, *Rondo vivace*, enchaîne sans interruption avec le mouvement précédent. D'un caractère brillant, renforcé par l'apparition des trompettes et timbales, ce mouvement est dans une forme rondo-sonate irrégulière : un seul couplet alterne avec des variations et des développements du thème servant de refrain ; de plus, la réexposition est fort différente de l'exposition. La fin du mouvement est marquée par un changement de tempo pour conclure dans un presto jubilatoire.

Chef-d'œuvre au même titre que les *Troisième* et *Cinquième Concertos pour piano*, il n'en a ni la sombre passion (*Troisième*), ni la magnificence (*Cinquième*). Mais Beethoven achève ici de dépasser les limites du genre que tendait déjà à dépasser le concerto précédent. Sous des dehors classiques, l'œuvre recèle de grandes audaces formelles ; elle semble s'improviser sous nos yeux, elle semble inventer le piano depuis le néant, avec une souveraine aisance, une liberté de ton et une fraîcheur de conception que Mozart lui-même n'avait pas souvent atteintes.

BERTRAND CHAMAYOU, piano

NL Bertrand Chamayou werd in 1981 geboren in Toulouse en begon piano te spelen toen hij acht was. Jean-François Heisser ontdekte hem en werd zijn docent aan het conservatorium van Parijs. Chamayou vervolmaakte zijn opleiding in Londen bij Maria Curcio. Hij treedt regelmatig op in grote internationale zalen zoals het Théâtre des Champs Élysées in Parijs, het Lincoln Center in New York, de Herkulessaal in München en Wigmore Hall in Londen. Hij heeft samengewerkt met orkesten zoals het Rotterdams Philharmonisch Orkest, de Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, het hr-Sinfonieorchester, het Orchestre National de France, het London Philharmonic Orchestra, de Accademia di Santa Cecilia, het Cleveland Orchestra en het NHK Symphony Orchestra en hij trad op onder leiding van beroemde dirigenten, o.a. Pierre Boulez, Michel Plasson, sir Neville Marriner, Semyon Bychkov, Ludovic Morlot en Andris Nelsons. Hij speelt ook kamermuziek met collega's zoals Renaud en Gautier Capuçon, Sol Gabetta, Quatuor Ébène en Antoine Tamestit. Hij is bekroond met tal van onderscheidingen en is de enige Franse artiest die vier keer een award van Victoires de la Musique in ontvangst mocht nemen.

FR Bertrand Chamayou est né à Toulouse, en 1981. Il commence le piano à l'âge de huit ans. Remarqué par Jean-François Heisser, qui devient son professeur au Conservatoire de Paris, il achève sa formation avec Maria Curcio à Londres. Il se produit régulièrement dans des grandes salles internationales telles que le Théâtre des Champs Élysées à Paris, le Lincoln Center à New York, la Herkulessaal Munich ou le Wigmore Hall à Londres. Il a collaboré avec des orchestres tels que le Rotterdams Philharmonisch, la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, le hr-Sinfonieorchester, l'Orchestre National de France, le London Philharmonic Orchestra, l'Accademia di Santa Cecilia, le Cleveland Orchestra ou le NHK Symphony Orchestra ainsi qu'avec des chefs tels que Pierre Boulez, Michel Plasson, Sir Neville Marriner, Semyon Bychkov, Ludovic Morlot ou Andris Nelsons. Ses partenaires de musique de chambre incluent Renaud et Gautier Capuçon, Sol Gabetta, le Quatuor Ébène et Antoine Tamestit. Ayant gagné de nombreuses distinctions, il est le seul artiste français à avoir remporté les Victoires de la Musique à quatre reprises.



© Marco Borggreve - Warner Classics



© Benjamin Edlvega

XIAN ZHANG, leiding · direction

NL Xian Zhang werd geboren in de Chinese stad Dandong en is de muzikaal directeur van het New Jersey Symphony Orchestra. Ze studeerde aan het conservatorium van Peking en aan de University of Cincinnati. In 2002 won ze de Maazel-Vilar Conductor's Competition en werd ze assistent-dirigent van Lorin Maazel bij de New York Philharmonic. Van 2009 tot 2016 was ze muzikaal directeur van het Orchestra Sinfonica Giuseppe Verdi in Milaan, ze was de eerste vrouw in Italië die zo'n functie bekleedde. Sinds 2016 is ze de belangrijkste gastdirigent van het BBC National Orchestra & Chorus of Wales. Verder is ze ook gastdirigent bij prestigieuze orkesten zoals de Los Angeles Philharmonic, het London Symphony Orchestra, het Koninklijk Concertgebouwkest, de Staatskapelle Dresden en het Orquesta y Coro Nacionales de España. Bij de concerten die ze dirigeert, programmeert ze regelmatig werken van moderne Chinese componisten. Dit seizoen treedt ze onder meer op met de Los Angeles Philharmonic en werkt ze voor het eerst samen met de San Francisco Symphony.

FR Née à Dandong en Chine, Xian Zhang est la directrice musicale du New Jersey Symphony Orchestra. Ayant étudié au Conservatoire de Pékin et à l'Université de Cincinnati, elle remporte le prix de direction d'orchestre Maazel-Vilar en 2002 et devient dans la foulée l'assistante de Lorin Maazel au New York Philharmonic. De 2009 à 2016, elle est la directrice musicale de l'Orchestra Sinfonica Giuseppe Verdi de Milan, première femme à accéder à un tel poste en Italie. Depuis 2016, elle est chef invitée principale du BBC National Orchestra & Chorus of Wales. Elle est par ailleurs chef invitée d'orchestres prestigieux comme le Los Angeles Philharmonic, le London Symphony Orchestra, le Koninklijk Concertgebouwkest, le Staatskapelle de Dresden ou l'Orquesta y Coro Nacionales de España. Lors des concerts qu'elle dirige, elle inclut régulièrement des œuvres de compositeurs contemporains chinois. Parmi ses engagements de cette saison, citons le Los Angeles Philharmonic et ses débuts avec la San Francisco Symphony.



© DR GR

BELGIAN NATIONAL ORCHESTRA

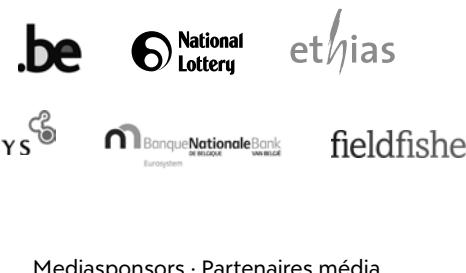
NL Het Belgian National Orchestra, tot voor kort bekend als het Nationaal Orkest van België, werd opgericht in 1936. Het orkest is de geprivileegde partner van BOZAR. Van 2012 tot 2017 stond het onder de muzikale leiding van Andrey Boreyko, die vanaf dit seizoen opgevolgd werd door de Amerikaanse dirigent Hugh Wolff. Het Belgian National Orchestra treedt op met solisten van wereldformaat als Vadim Repin, Gidon Kremer, Boris Beregovsky en Rolando Villazón, alsook met jong talent. Verder investeert het Belgian National Orchestra in de toekomstige generatie luisteraars en deinst het niet terug voor vernieuwende projecten, zoals met pop-rock-artiest Ozark Henry. Dit seizoen treedt het orkest op met solisten als Frank Peter Zimmermann, Esther Yoo, Gabriela Montero en Olivier Latry. Tot de bekroonde discografie, voornamelijk op het label Fuga Libera, behoren o.m. zes opnames onder leiding van voormalig chef-dirigent Walter Weller.

FR Fondé en 1936, le Belgian National Orchestra, autrefois connu sous le nom d'Orchestre National de Belgique, est en résidence permanente à BOZAR. De 2012 à 2017, l'orchestre était placé sous la direction musicale d'Andrey Boreyko. Depuis septembre 2017, le chef d'orchestre américain Hugh Wolff est aux commandes de l'orchestre. Le Belgian National Orchestra se produit aux côtés de solistes renommés tels que Vadim Repin, Gidon Kremer, Boris Beregovsky ou Rolando Villazón, mais aussi avec de jeunes talents. Il s'intéresse également à la jeune génération d'auditeurs et ne recule pas devant des projets novateurs tels que sa collaboration avec l'artiste pop-rock Ozark Henry. Cette saison, l'orchestre se produit aux côtés de solistes tels que Frank Peter Zimmermann, Esther Yoo, Gabriela Montero et Olivier Latry. Sa discographie, parue essentiellement sur le label Fuga Libera, jouit d'une reconnaissance internationale et comprend, entre autres, six enregistrements réalisés sous la direction de son ancien chef Walter Weller.

concertmeester · Konzertmeister	cello · violoncelle	hoorn · cor
Alexei Moshkov	Olsi Leka** Tine Muylle* Lesya Demkovich Philippe Lefin Uros Nastic Harm Van Rheeden Taras Zanchak	Ivo Hadermann** Anthony Devriendt* Jan Van Duffel* Katrien Vintoen* Bernard Wasnaire*
eerste viool · premier violon		trompet · trompette
Sophie Causanschi** Isabelle Chardon* Sarah Guiguet* Maria Elena Boila Nicolas de Harven Françoise Gilliquet Philip Handschoewerker Akika Hayakawa Ariane Plumerel Ara Simonian Serge Stons Dirk Van de Moortel Yolande Van Puyenbroeck	Robertino Mihai** Svetoslav Dimitriev* Sergej Gorlenko* Ludo Joly* Dan Ishimoto Miguel Meulders Gergana Terziyska	Leo Wouters** Ward Opsteyn* Davy Taccagna*
tweede viool · second violon	fluit · flûte	trombone
Filip Suys** Nathalie Lefin* Marie-Daniëlle Turner* Sophie Demoulin Isabelle Deschamps Hartwich D'haene Pierre Hanquin Gabriella Paraszka Ana Spanu	Baudoin Giaux** Denis-Pierre Gustin* Laurence Dubar* (& piccolo) Jérémie Fevre* (& piccolo)	Luc De Vleeschhouwer** Bruno De Busschere* Guido Liveyns*
altviool · alto	hobo · hautbois	tuba
Mihoko Kusama* Dmitri Ryabinin* Marc Sabbah* Sophie Destivelle Katelijne Onsia Peter Pieters Marinella Serban Silvia Tentori Montalto Edouard Thisé	Dimitri Baeteman** Arnaud Guittet* Martine Buyens* Bram Nolf*	Jozef Matthessen*
	klarinet · clarinette	harp · harpe
	Jean-Michel Charlier** Massimo Ricci* (& petite clarinette · es-klarinet) Julien Bénéteau* (& clarinette basse · basklarinet)	Annie Lavoisier**
	fagot · basson	 slagwerk · percussion
	Luc Loubry** Bob Permentier* Bert Helsen* Filip Neyens*	Guy Delbrouck** Katia Godart* Nico Schoeters
		** lessenaaraanvoerder · chef de pupitre * solist · soliste
		bezetting · formation: Binnen elke strijkersgroep wisselen de musici regelmatig van plaats. · Au sein des pupitres des instruments à cordes, les musiciens changent de place régulièrement.



Het Belgian National Orchestra wordt door de federale overheid gesubsidieerd en krijgt de steun van de Nationale Loterij.
Le Belgian National Orchestra est subsidié par le gouvernement fédéral et reçoit le soutien de la Loterie Nationale.



Mediasponsors · Partenaires média



Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comte Gabriel Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateauvieux • Monsieur Laurent Arnauts • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéry • Madame Marianne Claes • Monsieur Nicolas Clarembaux • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Comtesse Michel Cornet d'Elzius • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Monsieur Laurent Desseille • De heer Eric Devos • Monsieur Amand-Benoit D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Nikolay Gertchev • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guillet • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspeslagh • Monsieur Thierry Hazevorts • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur et Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Monsieur et Madame Jean-François Jans • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Madame Brigitte de Laubarede • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • De Heer en Mevrouw Thomas Leysen • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • De heer Peter Maenhout • Madame Oscar Mairlot † • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur

Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene - Piquery • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acre • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Jean-Pierre Schaeken-Willemaers • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelsohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Mr. & Mrs. Trevor Soames • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Anne-Véronique Stainier • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur et Madame Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Madame Véronique Thierry • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Utterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenberg • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuysen • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • Baronne Velge • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoort • Monsieur Guy Vieillevigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • De Vrienden van het Zoute • Les Amis du Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - patrons@bozar.be

YOUNG PATRONS

Monsieur Ludovic d'Auria • Mademoiselle Emilie de Bellefroid • Comte Xavier de Brouchoven de Bergeyck • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur Pierre-Edouard Labbé • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Comte et Comtesse Charles-Antoine de Liedekerke • Mrs Richard Llewellyn • Prince Félix de Merode • Monsieur Charles Poncelet • Prince Rahim Khan Samii • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Comtesse Laetitia d'Ursel • Comte Loïc d'Ursel • Monsieur Charles-Antoine Uyttenhove • Mademoiselle Coralie van Caloen • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Madame Charlotte Verraes

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

Overheidssteun · Soutien public · Public partners



Federale Regering · Gouvernement Fédéral

Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Financiën · Services du Ministre des Finances

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Kabinett des Ministerpräsidenten

Région Wallonne

Cabinet du Ministre-Président

Brussels Hoofdstedelijk Gewest · Région de Bruxelles-Capitale

Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Commission Communautaire Française
Stad Brussel · Ville de Bruxelles

Internationale partners · Partenaires internationaux · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Institutionele partners · Partenaires institutionnels · Institutional partners



Structurelle partners · Partenaires structurels · Structural partners



Bevoordeerde partners · Partenaires privilégiés · Privileged partners



Stichtingen · Fondations · Foundations



Media partners · Partenaires médias



Promotiepartners · Partenaires promotionnels · Promotional partners



Officiële leverancier · Fournisseur officiel · Official supplier



Corporate Patrons

EDMOND DE ROTHSCHILD (EUROPE) · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV

Contact : O2 507 84 45 - patrons@bozar.be

BO ZAR

Enthousiast over dit concert? Neem nu een abonnement
'Het Belgian National Orchestra op zondag' voor het seizoen '18-'19.

**Vous avez aimé ce concert ? Commandez dès maintenant votre abonnement
« Les Dimanches du Belgian National Orchestra » pour la saison '18-'19.**

23.09.2018 · 15:00 · HLB

Belgian National Orchestra

James Feddeck, leiding · direction
A. Schönberg, W.A. Mozart, R. Strauss

07.10.2018 · 15:00 · HLB

Belgian National Orchestra

Stanislav Kochanovsky, leiding ·
direction
B. Britten, S. Prokofiev

18.11.2018 · 15:00 · HLB

Belgian National Orchestra

Hugh Wolff, leiding · direction
T. Adès, L. van Beethoven, I. Stravinsky

09.12.2018 · 15:00 · HLB

Belgian National Orchestra

Hartmut Haenchen, leiding · direction
J. Brahms, A. Bruckner

27.01.2019 · 15:00 · HLB

Belgian National Orchestra

Hugh Wolff, leiding · direction
Eric-Emmanuel Schmitt, auteur,
vertolker · auteur, interprète
L. van Beethoven, D. Shostakovich

03.02.2019 · 15:00 · HLB

Belgian National Orchestra

Bertrand de Billy, leiding · direction
B. Smetana, S. Prokofiev, C. Frank

24.02.2019 · 15:00 · HLB

Belgian National Orchestra

Constantinos Carydis, leiding ·
direction
A. Schnittke, L. van Beethoven,
D. Shostakovich

28.04.2019 · 15:00 · HLB

Belgian National Orchestra

Hugh Wolff, leiding · direction
J. Corigliano, G. Bizet, I. Stravinsky
Coprod.: Belgian National Orchestra

Ontdek al onze abonnementen op · Découvrez tous nos abonnements sur
www.bozar.be/subscriptions1819